

Litvanya'da Banka Hesabı Açma

Litvanca kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Şubede

İçeri girdiğinizde söyleyecekleriniz.

Türkçe	Litvanca	Okunuşu
Hesap açmak istiyorum.	Noriu atidaryti sąskaitą.	no-ryu a-ti-da-rı-ti sas-kay-ta
Randevu gerekiyor mu?	Ar reikia registracijos?	ar rey-kya re-gist-ra-tsi-yos
Adım Ali Yılmaz.	Mano vardas Ali Yılmaz.	ma-no var-das Ali Yılmaz
Yeni geldim.	Neseniai atvykau.	ne-se-nyay at-vı-kau
İngilizce konuşabilir miyiz?	Ar galime kalbėti angliškai?	ar ga-li-me kal-be-ti ang-liş-kay

Belgeler

Görevlinin isteyeceği belgeler.

Türkçe	Litvanca	Okunuşu
Pasaportum burada.	Štai mano pasas.	ştay ma-no pa-sas
Kimlik numaram var.	Turiu asmens kodą.	tu-ryu as-mens ko-da
Oturum iznim var.	Turiu leidimą gyventi.	tu-ryu ley-di-ma gı-ven-ti
İş sözleşmem burada.	Štai darbo sutartis.	ştay dar-bo su-tar-tis
Adres belgem var.	Turiu gyvenamosios vietos pažymą.	tu-ryu gı-ve-na-muo-syos vye-tos pa-jı-ma

Size Sorulacaklar

Görevlinin soracakları.

Türkçe	Litvanca	Okunuşu
Kimlik numaranız var mı?	Ar turite asmens kodą?	ar tu-ri-te as-mens ko-da
Litvanya'da mı çalışıyorsunuz?	Ar dirbate Lietuvoje?	ar dir-ba-te lye-tu-vo-ye
Ne kadar süredir buradasınız?	Kiek laiko esate čia?	kyek lay-ko e-sa-te čya
Maaşınız buraya mı yatacak?	Ar atlyginimas bus pervedamas čia?	ar at-lı-gi-ni-mas bus per-ve-da-mas čya
Kart ister misiniz?	Ar norite kortelės?	ar no-ri-te kor-te-les

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa cevaplar yeterlidir.

Türkçe	Litvanca	Okunuşu
Normal bir hesap istiyorum.	Noriu paprastos sąskaitos.	no-ryu pap-ras-tos sas-kay-tos
Evet, burada çalışıyorum.	Taip, dirbu čia.	tayp, dir-bu čya
İki aydır buradayım.	Esu čia du mėnesius.	e-su čya du me-ne-syus
Maaşım buraya yatacak.	Atlyginimas bus pervedamas čia.	at-li-gi-ni-mas bus per-ve-da-mas čya
Öğrenciyim.	Esu studentas.	e-su stu-den-tas
Evet, kart istiyorum.	Taip, noriu kortelės.	tayp, no-ryu kor-te-les

Hesap ve Kart

İşlem tamamlanırken soracaklarınız.

Türkçe	Litvanca	Okunuşu
Aylık ücreti var mı?	Ar yra mėnesinis mokestis?	ar i-ra me-ne-si-nis mo-kes-tis
Kart ne zaman gelir?	Kada gausiu kortelę?	ka-da ga-u-syu kor-te-le
İnternet bankacılığı var mı?	Ar yra internetinė bankininkystė?	ar i-ra in-ter-ne-ti-ne ban-ki-nin-kis-te
IBAN numaram ne?	Koks mano IBAN?	koks ma-no i-ban
Otomatik ödeme kurabilir miyim?	Ar galiu nustatyti automatinį mokėjimą?	ar ga-lyu nus-ta-ti-ti au-to-ma-ti-ni mo-ke-yi-ma
Türkiye'ye para gönderebilir miyim?	Ar galiu siųsti pinigų į Turkiją?	ar ga-lyu syus-ti pi-ni-gus i tur-ki-ya

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Görevli	Laba diena, kuo galiu padėti? İyi günler, buyurun.
Siz	Noriu atidaryti sąskaitą. Neseniai atvykau. Hesap açmak istiyorum. Yeni geldim.
Görevli	Ar turite asmens kodą? Kimlik numaranız var mı?
Siz	Taip, turiu. Ir štai mano pasas. Evet, var. Pasaportum da burada.
Görevli	Ar dirbate Lietuvoje? Litvanya'da çalışıyor musunuz?
Siz	Taip, atlyginimas bus pervedamas čia. Evet, maaşım buraya yatacak.
Görevli	Atidarysime paprastą sąskaitą. Normal bir hesap açalım.
Siz	Ar yra mėnesinis mokestis? Aylık ücreti var mı?
Görevli	Su atlyginimo pervedimu mažesnis. Maaş yatarsa daha düşük.
Siz	Kada gausiu kortelę? Kart ne zaman gelir?
Görevli	Per kelias dienas. Birkaç gün içinde.
Siz	Labai ačiū. Teşekkür ederim.

Litvanya'da Bilmeniz Gerekenler

Kimlik numarası olmadan zor: asmens kodas olmadan çoğu banka hesap açmaz. İşleri sırayla yürütün.

Komisyonları sorun: hesap işletim ücreti, kart ücreti ve yurt dışı transfer komisyonları bankadan bankaya değişir. Yazılı isteyin.

Mobil bankacılık yaygın: Litvanya'da işlemler çoğunlukla uygulamadan yürür; şubeye gitmek nadiren gerekir.

Euro kullanılır: Litvanya euro bölgesindedir; döviz bozdurma derdi yoktur.